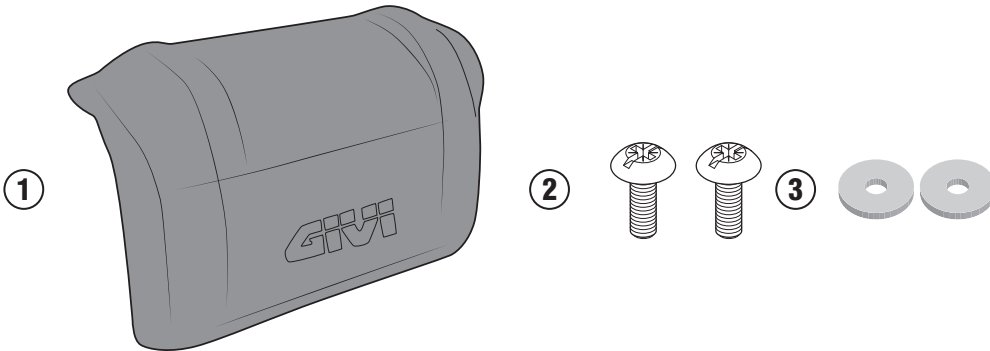


E195

SCHIENALINO - BACKREST - DOSSERET - BEIFAHRE-RÜCKENLEHNE - RESPALDO - ENCOSTO

N°	Descrizione	Caratteristiche	Codice	Quantità
1	Schienalino - Backrest Dossieret - Beifahrer-Rückenlehne Respaldo - Encosto	-	-	1
2	Vite - Screw Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TL M6x16	616TL	2
3	Rondella In Gomma - Rubber Washer Rondelle En Caoutchouc - Gummi Scheibe Arandela De Goma - Arruela De Borracha	-	Z267	2



IT_ Lo schienalino è progettato per attutire gli impatti del bauletto nei confronti del passeggero, non è progettato per scaricare il peso del passeggero stesso durante la marcia e nelle accelerazioni del veicolo.

Il mancato rispetto di questa indicazione può portare al superamento della portata massima di progetto con le possibili conseguenze del caso (rottura, caduta, etc.)

EN_ The backrest is designed to act as a buffer, preventing any impact between top case and passenger but is not designed to support the weight of the passenger when the vehicle is in motion or accelerating.

There may be consequences in cases where the maximum sustainable load is exceeded (damage, a fall, etc.)

FR_ Le dossieret est conçu pour atténuer les chocs du top-case en protégeant le passager ; il n'est pas conçu pour soutenir le poids du passager pendant que le véhicule roule et accélère.

Le non-respect de cette indication peut entraîner le dépassement de la capacité maximale prévue, avec les conséquences qui s'ensuivent (ruptures, chutes, etc.).

ES_ El respaldo está diseñado para amortiguar los impactos del baúl contra el pasajero; no está diseñado para descargar el peso del propio pasajero durante la marcha y en las aceleraciones del vehículo.

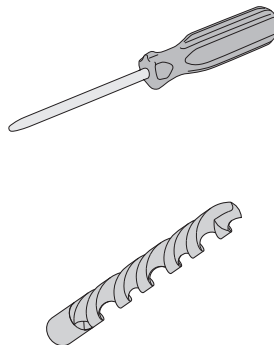
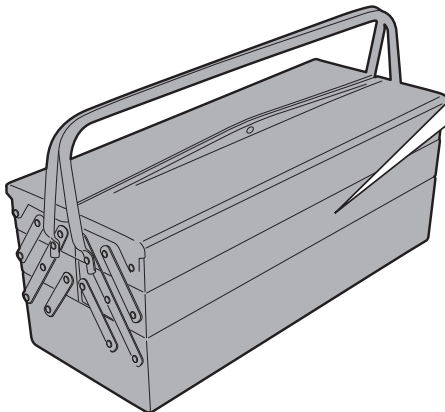
No respetar esta indicación puede provocar que se supere la capacidad de carga máxima de diseño, con las consecuencias que ello conlleva (roturas, caídas, etc.).

DE_ Die Rückenlehne wurde entwickelt, um die Kontaktfläche des Beifahrers mit dem Topcase abzufedern; sie ist nicht dazu ausgelegt, das Gewicht des Beifahrers während der Fahrt und bei der Beschleunigung des Fahrzeugs aufzunehmen.

Bei Nichtbeachtung dieses Hinweises kann es zur Überschreitung der maximal zulässigen Tragfähigkeit mit den jeweils möglichen Folgen kommen (Bruch des Bauteils, Sturz etc.).

PT_ O encosto foi projetado para amortecer os impactos do baú contra o passageiro; não foi projetado para suportar o peso do passageiro durante o trânsito e a aceleração do veículo.

A não observância dessa indicação pode resultar na superação da capacidade máxima de carga, com as possíveis consequências (quebras, quedas, etc.).



Ø6,5 mm

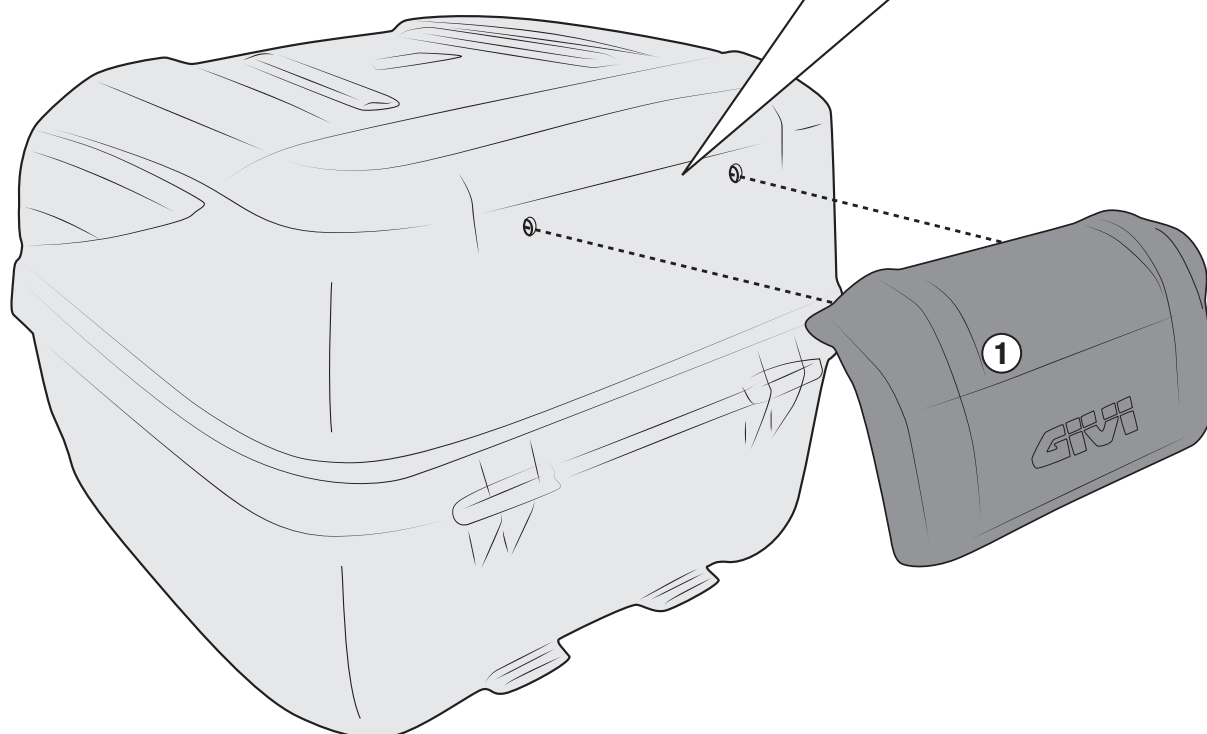
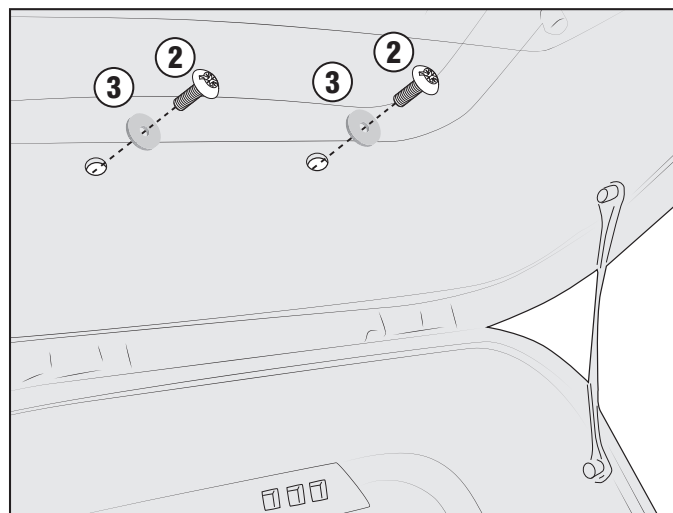
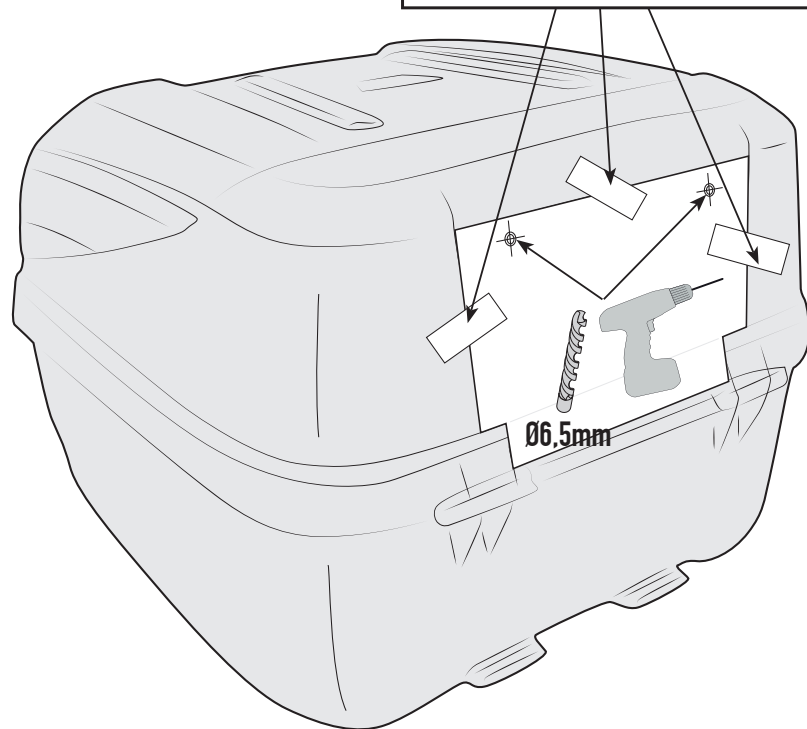


ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS IN-
STRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG INSTRUCCIONES DE
MONTAJE - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

E195

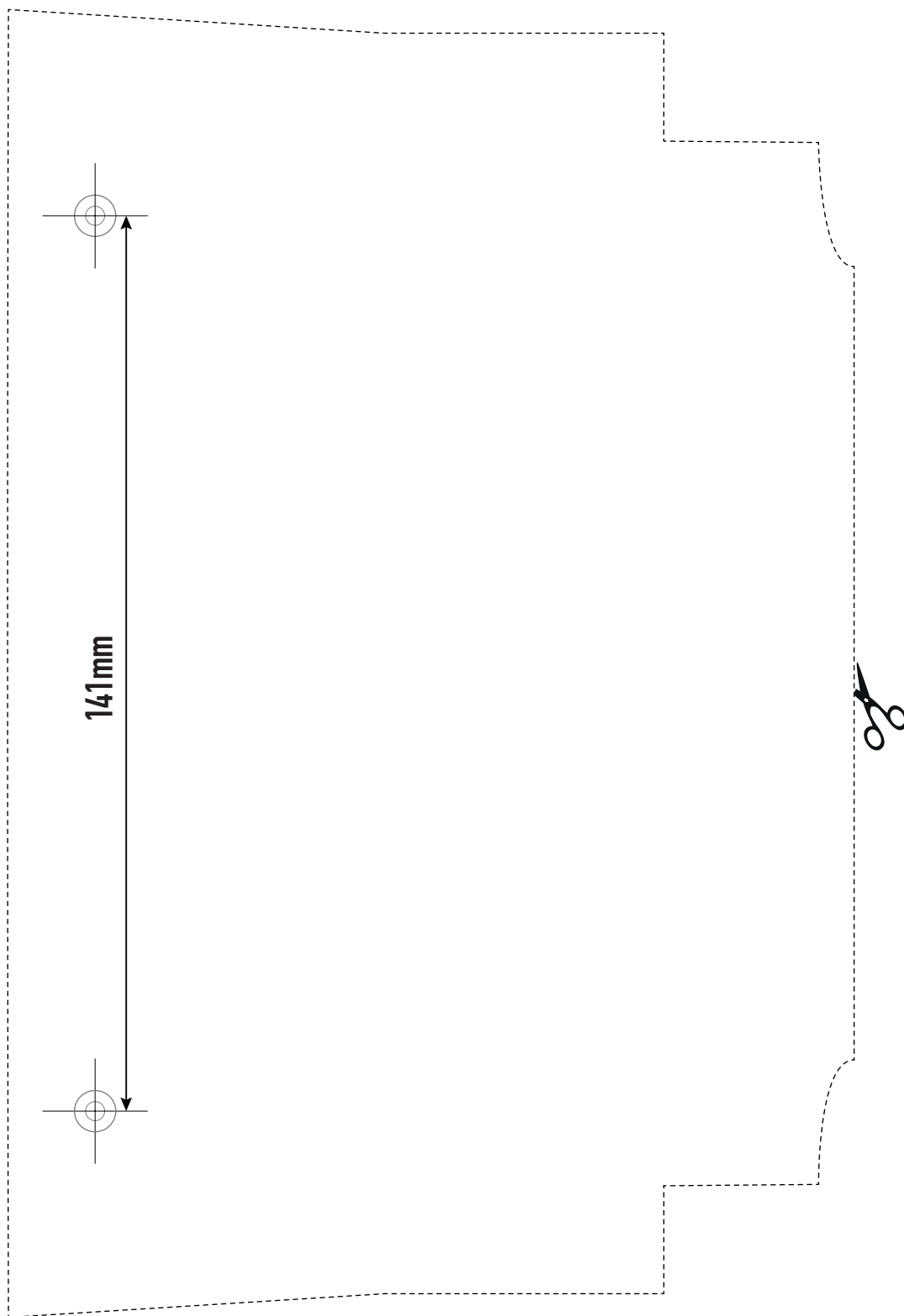
SCHIENALINO - BACKREST - DOSSERET BEIFAHRE-RÜCKENLEHNE - RESPALDO - ENCOSTO

PUT A PIECE OF ADHESIVE TAPE
TO KEEP IN POSITION
THE TEMPLATE



E195

SCHIENALINO - BACKREST - DOSSERET
BEIFAHRE-RÜCKENLEHNE - RESPALDO - ENCOSTO



- PRIMA DI FORARE VERIFICARE CHE LA DIMA CORRISPONDA ALLE MISURE INDICATE
- BEFORE DRILLING HOLES CHECK THAT MEASURES ON TEMPLATE CORRESPOND
- AVANT DE PERCER CONTROLER QUE LE GABARIT CORRESPOND AUX MESURES INDIQUEE
- BEVOR DER KOFFERDECKEL DURCHBOHRT WIRD, PRÜFEN SIE DAß DIE SCHABLONE DEN GEGEBENEN ABMESSUNGEN ENTSPRICHT
- ANTES DE HACER LOS AGUJEROS COMPROBAR LAS MEDIDAS DE LA PLANTILLA CORRESPONIENTE
- ANTES DE FAZER OS FUROS VERIFIQUE AS MEDIDAS CORRESPONDENTES DO MODELO